

ENTRE:

De una parte, **EDENORTE DOMINICANA, S.A.**, sociedad comercial organizada y existente conforme a las leyes de la República Dominicana, con su Registro Nacional de Contribuyentes (RNC) No. 1-01-82125-6 con su domicilio y asiento social ubicado en la avenida Juan Pablo Duarte No. 74 de esta ciudad de Santiago de los Caballeros, municipio y provincia de Santiago, República Dominicana, debidamente representada por su Administrador Gerente General, **JULIO CÉSAR CORREA**, dominicano, mayor de edad, ingeniero, titular de la cédula de identidad y electoral No. 047-0150646-3, domiciliado y residente en esta ciudad de Santiago de los Caballeros, municipio y provincia de Santiago, República Dominicana, la cual en lo adelante del presente contrato se denominará "EDENORTE"; y,

De la otra parte, **INGENIERÍA Y PROYECTOS, S.R.L.**, sociedad comercial organizada y existente conforme a las leyes de la República Dominicana, titular del Registro Nacional de Contribuyentes (RNC) No. 1-30-02464-2, con su domicilio social ubicado en Doctores Mallen, No.24, esquina calle Gala, sector Arroyo Hondo Viejo, de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, República Dominicana, debidamente representada por su Gerente, **LENIN DÍAZ DE LA ROSA**, dominicano, mayor de edad, empresario, titular de la cédula de identidad y electoral No. 001-1482612-6, domiciliado y residente en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, República Dominicana y circunstancialmente en la ciudad de Santiago de los Caballeros, municipio y provincia de Santiago, República Dominicana, la cual en lo adelante del presente contrato se denominará "INPROCA" o "EL PROVEEDOR".

Cuando en el presente contrato se haga referencia conjunta a "EDENORTE" y "EL PROVEEDOR", se denominarán "LAS PARTES".

PREÁMBULO:

**POR CUANTO:** La Ley 340-06, de fecha dieciocho (18) de agosto del dos mil seis (2006), sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, y su posterior modificación contenida en la Ley 449-06, de fecha seis (06) de diciembre del dos mil seis (2006), establece entre los Procedimientos de Selección la Comparación de Precios.

**POR CUANTO:** A que la referida Ley, en su Artículo 16, numeral 4, establece además que: "Comparación de precios: Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el registro respectivo. Este proceso sólo aplica para la compra de bienes comunes con especificaciones estándares, adquisición de servicios y obras menores. (...)".

**POR CUANTO:** El Artículo 17 de la referida Ley, establece la tabla contentiva de los factores mediante la cual se determina los umbrales topes que sirven de base para la selección del Procedimiento a aplicar en un proceso de compra o contratación.

**POR CUANTO:** Que mediante la Resolución No. 01-2017, de fecha tres (03) del mes de enero del año dos mil diecisiete (2017), dictada por la Dirección General de Contrataciones Públicas (DGCP), fijó los valores para determinar los umbrales topes que sirven de base para la selección del Procedimiento a aplicar en un proceso de compra o contratación durante el ejercicio correspondiente al año dos mil diecisiete (2017).

**POR CUANTO:** Que la presente compra o contratación, se enmarca dentro de los umbrales correspondientes al proceso de Comparación de precios.

**POR CUANTO:** Que el día dos (2) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), EDENORTE convocó al proceso de **COMPARACIÓN DE PRECIOS EDN-CP-19-2017, ADQUISICIÓN DE ACEITES HIDRÁULICO, ELÉCTRICO Y PENETRANTE PARA SUBESTACIÓN 2017, PRIMERA CONVOCATORIA.**

**POR CUANTO:** Que hasta el día ocho (8) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), estuvieron disponible para todos los interesados las especificaciones técnicas para la referida comparación de precios.

**POR CUANTO:** Que el día ocho (8) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), fecha límite para presentar propuestas se procedió a la *recepción de las Ofertas, Técnicas "Sobre A" y Económicas "Sobre B"*, y en fecha doce (12) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), se procedió a dar apertura a las ofertas de los postores participantes en la **COMPARACIÓN DE PRECIOS EDN-CP-19-2017, ADQUISICIÓN DE ACEITES HIDRÁULICO, ELÉCTRICO Y PENETRANTE PARA SUBESTACIÓN 2017, PRIMERA CONVOCATORIA**, en presencia del Comité de Compras y Contrataciones y del Notario Público actuante.

**POR CUANTO:** Que después de un minucioso estudio de todas las Propuestas presentadas, mediante acto administrativo de fecha veintinueve (29) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), le adjudicó a **EL PROVEEDOR** el contrato de **ADQUISICIÓN DE ACEITES HIDRÁULICO, ELÉCTRICO Y PENETRANTE PARA SUBESTACIÓN 2017.**

**POR CUANTO:** A que el día veintinueve (29) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017), EDENORTE, procedió a la notificación del resultado de la comparación de precios.

**POR CUANTO:** En fecha tres (3) del mes de julio del dos mil diecisiete (2017), **EL PROVEEDOR** constituyó la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, correspondiente al cuatro por ciento (4%) del monto total adjudicado, en cumplimiento a las disposiciones del Artículo 112, del Reglamento de Aplicación de la Ley, emitido mediante el Decreto 543-12, de fecha seis (6) de septiembre del dos mil doce (2012).

**VISTA:** La Ley No. 340-06, de fecha dieciocho (18) del mes de agosto del año dos mil seis (2006), sobre Compras y Contrataciones de Bienes, Obras, Servicios y Concesiones, y sus modificaciones.

**VISTO:** El Decreto No. 543-12, de fecha seis (6) del mes de septiembre del año dos mil doce (2012).

**POR TALES RAZONES,** y en el entendido de que el presente preámbulo es parte integral de este contrato, **LAS PARTES,** libre y voluntariamente;

**HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:**

**ARTÍCULO PRIMERO: DEFINICIONES Y REGLAS DE INTERPRETACIÓN.** Cuando aparezcan en este contrato los siguientes términos, ya sean en singular o plural, en tiempos presentes o futuros, tendrán los significados indicados a continuación, a menos que expresamente se le atribuyan otro significado:

**1.1 DEFINICIONES.**

a) Bienes: Productos elaborados a partir de materias primas, consumibles para el funcionamiento de los Entes Estatales.



*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten signature in blue ink.*

*Handwritten mark or signature in blue ink.*



- b) Contrato: Significa el presente acuerdo de adquisición de aceites hidráulico, eléctrico y penetrante para subestación.
- c) Máxima Autoridad Ejecutiva: Es el Administrador Gerente General de EDENORTE.
- d) Suministro: Las entregas de las cantidades adjudicadas al Oferente conforme al tiempo de entrega establecida en la oferta técnica.
- e) Transformadores: Hace referencia al dispositivo eléctrico que permite aumentar o disminuir la tensión en un circuito eléctrico de corriente alterna, manteniendo la potencia, cuyas características se establecen en las especificaciones técnicas de la invitación.

## 1.2 REGLAS DE INTERPRETACIÓN

- a) Términos como "en este documento", "en el presente", "bajo el presente" y otros compuestos similares de la palabra "presente" significarán y se referirán a este Contrato en su totalidad y no a cualquier parte específica o anexo del mismo; y las referencias a secciones, artículos y anexos se refieren a secciones, artículos y anexos del presente Contrato.
- b) Toda referencia a días, incluyendo pero no limitado a días de pago o de cumplimiento de cualquier otra obligación, se refiere a días laborables.
- c) Los encabezamientos serán utilizados únicamente como referencia, en el entendido de que los mismos no pretenden limitar o restringir la interpretación del texto al que anteceden.
- d) Cualquier singular utilizado será interpretado como incluyendo el plural y viceversa.
- e) Las palabras que impliquen cualquier género incluyen cada género.
- f) La palabra "Tercero" se referirá a cualquier persona física o moral que no sea ninguna de **LAS PARTES**.

## ARTÍCULO SEGUNDO: DOCUMENTOS CONSTITUYENTES DEL CONTRATO.-

2.1 Los siguientes documentos forman parte integral e insustituible del presente contrato, y EL PROVEEDOR reconoce cada uno de éstos como parte intrínseca del mismo:

- a) El Contrato propiamente dicho.
- b) La invitación y sus anexos.
- c) Oferta técnica y económica de **EL PROVEEDOR**

## ARTÍCULO TERCERO: OBJETO.-

3.1 EL PROVEEDOR por medio del presente Contrato vende, cede y traspasa con todas las garantías ordinarias de derecho y libre de todo tipo de cargas y gravámenes, a favor de EDENORTE, quien acepta, lo indicado más abajo, en el plazo que a continuación se indica:

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANT.	TIEMPO DE ENTREGA
ACEITE ELÉCTRICO P/ TRANSFORMADOR	TANQUE	68	SEIS (6) SEMANAS

3.2 Los Bienes que integran el objeto del presente Contrato, deberán reunir los requisitos establecidos en las especificaciones técnicas.

3.3 EL PROVEEDOR deberá entregar la cantidad de Bienes adjudicada.

**ARTÍCULO CUARTO: PRECIO DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO.**

4.1 EDENORTE pagará a EL PROVEEDOR por la adquisición de los Bienes objeto del presente Contrato, la suma de UN MILLÓN SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL TREINTA Y NUEVE PESOS DOMINICANOS CON 20/100 (RD\$1,669,039.20), con impuestos incluidos.

4.2 LAS PARTES acuerdan que el pago del precio establecido en el acápite precedente, será realizado en un cien por ciento (100%), del valor del bien adquirido, a los 45 días después de la recepción satisfactoria de los bienes, emitida la factura y aceptada por EDENORTE.

4.3 EL PROVEEDOR no estará exento del pago de los impuestos que pudieren generarse en virtud del presente Contrato.

**ARTÍCULO QUINTO: ENTREGA DE LOS BIENES.**

5.1 EL PROVEEDOR se compromete a entregar los Bienes objeto del presente Contrato a partir de la suscripción del mismo y de acuerdo a lo establecido en el Artículo 3.1 de más arriba.

**ARTÍCULO SEXTO: TIEMPO DE VIGENCIA.**

6.1 El presente Contrato tendrá una vigencia a partir de la suscripción del mismo y hasta la entrega total de todos los bienes adjudicados y el correspondiente pago de los mismos.

**ARTÍCULO SÉPTIMO: OBLIGACIONES DE LAS PARTES.**

**7.1. POR EL PROVEEDOR:**

a) Entregar los Bienes conforme lo establecido en su oferta técnica y en las especificaciones técnicas del presente proceso.

b) Obrar con lealtad y buena fe y de acuerdo a los principios éticos, normas y procedimientos establecidos por EDENORTE, evitando dilaciones y retrasos en la ejecución de la gestión contratada.

c) No vender, ceder, traspasar o subcontratar ninguno de los derechos otorgados en el presente Contrato, sin el consentimiento previo y por escrito de EDENORTE.



*DM*

*Handwritten mark in blue ink*

d) Respetar y cumplir con toda la legislación y normativa vigente en el Estado Dominicano, así como, todas y cada una de las autorizaciones que sean requeridas por las leyes o regulaciones vigentes, o por las autoridades gubernamentales, o cualquier otra institución privada o pública, para la realización del servicio contratado.

e) Cumplir con los requerimientos establecidos en las especificaciones técnicas.

## 7.2. POR EDENORTE:

a) Pagar a EL PROVEEDOR el monto contratado de conformidad al artículo cuarto del presente Contrato.

## ARTÍCULO OCTAVO: NO TRASPASO DE LAS OBLIGACIONES.

8.1 Se entiende que el presente acuerdo es *intuitu personae*, es decir, que EL PROVEEDOR no podrá traspasar, ceder o delegar los derechos, obligaciones, intereses o participación del presente contrato, ni en todo ni en parte a ninguna persona física o moral, salvo que así sea expresamente convenido entre LAS PARTES.

## ARTÍCULO NOVENO: NATURALEZA DEL CONTRATO.

9.1 El presente contrato no será considerado como la creación de una empresa conjunta, sociedad de participación o de hecho, conjunto económico o como ninguna otra modalidad de relación legal diferente a la establecida de manera expresa en el objeto del mismo. Por la firma de este contrato no se inferirá que ninguna de LAS PARTES es representante de la otra más allá de lo expresamente autorizado por este contrato ni otorga el derecho a una de LAS PARTES a comprometer a la otra ni de incurrir en deudas u obligaciones en nombre de la otra.

## ARTÍCULO DÉCIMO: GARANTÍA.

10.1 Para garantizar el fiel cumplimiento del presente Contrato, EL PROVEEDOR, hace formal entrega de una Póliza de Seguro emitidas por una entidad de intermediación financiera de alta calificación en el mercado local, con las condiciones de ser incondicionales, irrevocables y renovables, a favor de EDENORTE, en cumplimiento con lo establecido en el Artículo 112 del Reglamento de Aplicación aprobado mediante Decreto No. 543-12, por un valor de SESENTA Y SEIS MIL SETECIENTOS SESENTA Y UN PESOS DOMINICANOS CON 57/100 (RD\$66,761.57), equivalente al cuatro por ciento (4%) del monto adjudicado.

10.2 Dicha garantía responderá de los daños y perjuicios que se produzcan a EDENORTE en caso de incumplimiento, que determinará en todo caso la ejecución de la Garantía, independientemente del resto de acciones que legalmente proceden.

## ARTÍCULO DÉCIMO PRIMERO: MODIFICACIONES DEL CONTRATO.

11.1 Cualquier modificación a los términos y condiciones del presente Contrato deberá hacerse por mutuo acuerdo entre LAS PARTES, por escrito, mediante enmiendas numeradas cronológicamente y la fecha de vigencia de cada una se contará a partir de la fecha de aprobación realizada por EDENORTE.

**ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.**

12.1 EDENORTE podrá dar término al presente Contrato unilateralmente, sin intervención judicial, sin incurrir en responsabilidad, así como ejecutar la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato en el caso de incumplimiento por parte de EL PROVEEDOR en la entrega de las cantidades adjudicadas y posterior al plazo establecido para su entrega, siempre que la misma no sea originada por acontecimientos de Fuerza Mayor o Caso Fortuito.

**ARTÍCULO DÉCIMO TERCERO: NULIDADES DEL CONTRATO.**

13.1 La violación del régimen de prohibiciones establecido en el Artículo 14 de la Ley 340-06, sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, de fecha dieciocho (18) de agosto del dos mil seis (2006), y su modificatoria, originará la nulidad absoluta del Contrato, sin perjuicio de otra acción que decida interponer EDENORTE.

13.2 La división del presente Contrato, con el fin de evadir las obligaciones de la Ley 340-06, y de las normas complementarias que se dicten en el marco del mismo, será causa de nulidad del mismo.

**ARTÍCULO DÉCIMO CUARTO: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIA.**

14.1 LAS PARTES se comprometen a realizar sus mejores esfuerzos para resolver en forma amigable los conflictos o desacuerdos que pudieren surgir con relación al desarrollo del presente contrato y su interpretación.

14.2 Todo litigio, controversia o reclamación resultante de este Contrato o relativo al mismo, su incumplimiento, su interpretación, su resolución o nulidad será dirimida por ante los Tribunales Ordinarios de la República Dominicana.

**ARTÍCULO DÉCIMO QUINTO: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.**

15.1 El significado e interpretación de los términos y condiciones del presente Contrato se hará al amparo de las leyes de la República Dominicana.

**ARTÍCULO DÉCIMO SEXTO: LEGISLACIÓN APLICABLE.**

16.1 La ejecución del presente Contrato se hará de conformidad con las leyes vigentes en la República Dominicana.

**ARTÍCULO DÉCIMO SÉPTIMO: IDIOMA OFICIAL.**

17.1 El presente contrato ha sido redactado en español, que será el idioma de control para todos los asuntos relacionados con el significado e interpretación de los términos y condiciones del presente contrato.



*DMS*

**ARTÍCULO DÉCIMO OCTAVO: TÍTULOS.**

18.1 Los títulos que siguen al número de los artículos en el presente Contrato, sólo tienen un propósito ilustrativo y no servirán como base para interpretar el artículo completo o alterar, modificar el significado de los mismos.

**ARTÍCULO DÉCIMO NOVENO: ACUERDO INTEGRO.**

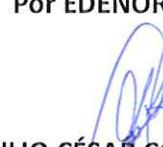
19.1 El presente Contrato, y sus anexos, contienen todo las estipulaciones y acuerdos convenidos entre **LAS PARTES**; en caso de ambigüedad, duda o desacuerdo sobre la interpretación del mismo y sus documentos anexos, prevalecerá su redacción. Asimismo, se establece que si alguna de las disposiciones de este Contrato se declara inválida, las demás no serán afectadas y permanecerán plenamente vigentes.

**ARTÍCULO vigésimo: ELECCIÓN DE DOMICILIO.**

20.1 Para todos los fines y consecuencias del presente contrato, **LAS PARTES** eligen domicilio en las direcciones que figuran en la parte introductiva del presente contrato, en el cual recibirán válidamente todo tipo de correspondencia o notificación relativa al presente contrato, su ejecución y terminación.

**HECHO Y FIRMADO** en tres (3) originales de un mismo tenor y efecto, una para cada una de **LAS PARTES** y otro para todos los fines y consecuencias legales del presente acto. En la ciudad de Santiago de los Caballeros, municipio y provincia de Santiago, República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de julio del año dos mil diecisiete (2017).

Por EDENORTE:

  
**JULIO CÉSAR CORREA**  
Administrador Gerente General



Por EL PROVEEDOR:

  
**LENIN DÍAZ DE LA ROSA**  
Gerente



YO, LIC. DANIEL MENA, Notario Público de los del Número para el municipio de Santiago, matriculado en el Colegio de Notarios bajo el número 5461. CERTIFICO: Que las firmas que anteceden han sido puestas libre y voluntariamente en mi presencia, por los señores **JULIO CÉSAR CORREA** y **LENIN DÍAZ DE LA ROSA**, cuyas generales y calidades constan en el presente documento, a quienes he identificado por la presentación de sus respectivos documentos de identidad y me declaran que las firmas que estampan son las que usan en todos sus actos, firmas que legalizo para los fines de lugar. En la ciudad de Santiago de los Caballeros, municipio y provincia de Santiago República Dominicana, a los catorce (14) días del mes de julio del año dos mil diecisiete (2017).

  
**NOTARIO PÚBLICO**



